

## PIAAC – Veri Koruma Bilgilendirmesi

### Uluslararası PIAAC araştırmasının amaçları

PIAAC, Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Örgütü (OECD) tarafından desteklenen, yetişkinlerin günlük becerilerinin ülkeler arasında karşılaştırmalı olarak inceleneceği bir bilimsel araştırmadır. PIAAC araştırmasının amacı, çeşitli ülkelerde yaşayan yetişkin nüfusun günlük becerileri hakkında bilgi toplayarak bu becerilerin nasıl geliştiğini, nasıl kullanıldığını ve gerek iş hayatında gerekse günlük yaşamda ne önem taşıdığını daha iyi anlayabilmektir. PIAAC araştırmasıyla toplanacak veriler bilimsel olarak değerlendirilecektir. Bu şekilde elde edilecek sonuçlar ise, siyasi karar alıcılara özellikle eğitim ve işgücü piyasası politikası alanında hedefe odaklı toplumsal tedbirler almalarına yardımcı olacaktır.

### Almanya'daki PIAAC araştırmasını yaptıran bakanlık ve araştırmanın yürütülmesi

Almanya'da **GESIS – Leibniz-Institut für Sozialwissenschaften [Leibniz Sosyal Bilimler Enstitüsü]** (adres: B6, 4-5, 68159 Mannheim), Federal Eğitim ve Araştırma Bakanlığı tarafından PIAAC çalışmasının Almanya'daki bilimsel yönetimiyle görevlendirilmiş olup veri koruma hükümleri de dâhil olmak üzere araştırmanın sorumluluğunu taşımaktadır. Bazı alt görevler (örn. veri toplama ve kodlama çalışmaları) için GESIS, kendisiyle Avrupa Birliği Genel Veri Koruma Yönetmeliğinin (DSGVO) 28. maddesine uygun veri koruma anlaşmaları bulunan alt yüklenicilerin hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Anketi yürütme görevi ise, yine GESIS enstitüsüyle DSGVO Yönetmeliğinin 28. maddesine uygun veri koruma anlaşmaları bulunan hizmet sağlayıcıları (örn. anketörler, BT altyapısı sağlayıcıları) ile de işbirliği yapan Umfrageinstitut Kantar adlı anket ve araştırma şirketine verildi.

PIAAC kapsamındaki anket, Kantar firmasında görevli bir anketörün size arka planınız (örn. almış eğitim durumunuz ve meslek kariyeriniz) hakkında çeşitli sorular sormasıyla başlar. Daha sonra da kendi başınıza, günlük yaşamınızla ilgili bazı ödevleri çözeceksiniz. Vereceğiniz bilgi ve cevapların yanı sıra, anket bölümleri için harcanan zaman gibi anketten çıkan diğer bilgiler de otomatik olarak kaydedilecektir. Bunun dışında, özellikle araştırmanın kalitesini güvence altına almayı hedefleyen metodik amaçlı veriler (örn. anketin akışı ile ilgili teknik bilgiler) toplanacaktır. Ayrıca bir çevre ve ortam değerlendirmesi yapılacak ve küçük çaplı bölgesel veriler de eklenecektir.

### Seçilme ve gönüllülük

PIAAC araştırmasına katılmak üzere rastgele yöntemle seçildiniz. Kamu yararına olan bu araştırmanın yürütülmesi için, kişisel verileriniz (isim, adres, doğum yılı ya da yaş, cinsiyet ve tek/çift vatandaşlık bilgileri), belediyeye gönderilen bilgi isteminin yasal dayanağını oluşturan Federal Nüfus Kaydı Yasasının (BMG) 46. maddesine göre, oturduğunuz yerin nüfus kayıtlarından birçok kişinin toplu bilgileri alınarak tarafımıza gönderilmiştir. Sizinle irtibata geçilmesinin yasal dayanağı ise, DSGVO Yönetmeliğinin 6. maddesi 1. fıkrasının 1e cümlesidir (temsili bir sosyal araştırma çalışmasının yürütülmesinde görülen kamu yararı).

**PIAAC araştırmasına katılımınız tamamen gönüllülük esasına dayanmaktadır.** Ankete katılmaz veya bir soruya cevap vermekten çekinir veya anketi yarıda bırakırsanız, herhangi bir olumsuz sonuçla karşı karşıya kalmazsınız. Katıldığınız takdirde, daha ileri bir zamanda da katılım onayınızdan cayabilirsiniz. Size verilecek katılım tazminatı "ücret" niteliğinde olmayıp sadece bu önemli araştırmayı desteklediğiniz için size sunduğumuz küçük bir teşekkürdür. Bu tazminatı kabul etmekle herhangi bir yükümlülük altına girmezsiniz.

### Kişisel verilerle ilgili işlemler ve verilerin kaydedilmesi

GESIS enstitüsü ve Kantar firması, yaptıkları çalışmalarda ilgili veri koruma mevzuatına, özellikle Avrupa Birliği Genel Veri Koruma Yönetmeliğine (DSGVO) ve Federal Veri Koruma Kanununa (BDSG) uymaktadırlar. Kantar firması ayrıca Alman Piyasa ve Sosyal Araştırma Şirketleri Çalışma Grubu Derneği (Arbeitskreis Deutscher Markt- und Sozialforschungsinstitute e. V. – ADM) üyesi olduğundan bu derneğin ahlak kuralları kendisi için bağlayıcıdır. GESIS enstitüsü ve Kantar firması isminizi ve iletişim bilgilerinizi diğer üçüncü kişi ve kuruluşlarla paylaşmayacaktır.

Anket görüşmesinde toplanan veriler isminiz ve iletişim bilgilerinizden ayrı olarak saklanır. Sadece kalite kontrolleri için (örneğin anketör denetimi kapsamında size ankete ek olarak kısa bir soru formu gönderilmesi şeklinde) sizinle tekrar irtibata geçilebilir; bu durumda sadece bu amaç için gerekli olan bilgiler derlenir.

İsminizi ve iletişim bilgilerinizi sadece tüm denetim ve kalite güvence aşamaları tamamlanıncaya kadar (muhtemelen 2023 yılı sonuna dek) saklayacağız. O tarihten sonra isminiz ve iletişim bilgileriniz

silinecek ve toplanmış anket bilgilerinin şahsınızla ilişkilendirilmesi de artık o andan itibaren mümkün olmayacaktır. Aynısı, örneğin paraların ödenmesine dair makbuzlar gibi belgelerin Kantar firması tarafından vergi ve ticaret mevzuatı gereği daha uzun bir süreyle saklanması gerektiğinde de geçerlidir.

### Uluslararası kuruluşlar ve verilerin kullanılması

PIAAC araştırmasının ülkeler arasındaki koordinasyonu konusunda, merkezi Paris'te bulunan OECD örgütü altı kuruluştan oluşan uluslararası bir konsorsiyum görevlendirmiştir: ETS (yönetici; ABD); cApStAn (Belçika); GESIS (Almanya); IEA (Almanya); ROA (Hollanda); Westat (ABD). PIAAC araştırmasına katılan tüm ülkeler, anket katılımcılarından topladıkları verileri – isim ve iletişim bilgileri olmadan, yani doğrudan belirli kişilerle ilişkilendirilemeyecek şekilde – PIAAC Konsorsiyumuna ve OECD'ye gönderirler. Avrupa Birliği dışında yer alan alıcı ülkelerde Avrupa'daki veri koruma düzeyinin geçerli olamayabileceğine dikkat çekeriz. Ancak diğer yandan, PIAAC Konsorsiyumu ve OECD her ayrıntısına kadar düşünülmüş veri koruma konseptleri uyguladılar. Konsorsiyum tüm ülkelerden aldığı verileri derleyip işledikten sonra üzerlerinde gerekli bilimsel değerlendirmelerin yapılması mümkün olacak şekilde hazırlar.

Elde edilen verilerden iki türlü yararlanılır: Anket sonuçları bir yandan OECD'nin web sitesi üzerinden son derece basit hâle getirilmiş veriler şeklinde genel uluslararası kamuoyunun bilgilerine sunulur. Daha az basit hâle getirilmiş veriler şeklindeki anket sonuçları ise, yalnızca bilimsel amaçlarla kullanılmak üzere uluslararası araştırma kurumlarının hizmetine sunulur. Bu bilimsel veri kümesinin kullanılabilmesi için, kişisel verilerinizin gizliliğinin korunmasını garanti altına almak üzere bilim insanları ve GESIS enstitüsü ile veri gizliliği sözleşmelerinin bulunuyor olması şarttır. Değerlendirmeler ve yayınlardan kim olduğunuz yönünde çıkarım yapılamayacaktır.

### Haklarınız

**Kişisel verilerinizin bakımından**, GESIS enstitüsü ve Kantar firmasında kayıtlı isim ve iletişim bilgilerinin silineceği tarihe kadar genel olarak aşağıdaki haklara sahipsiniz:

- Bilgi alma hakkı
- Verilerin işlenmesinin sınırlanmasını isteme hakkı
- Düzeltme hakkı
- Verilerin iletilebilirliğini isteme hakkı
- İtiraz hakkı
- Verilerin silinmesini isteme hakkı

Ankete katılmak veya sizinle bir daha irtibata geçilmesini istemediğiniz takdirde, size ait verilerin işlenmesine itiraz edebilirsiniz. Ayrıca, yetkili veri koruma denetim otoritesi nezdinde itiraz hakkınız da bulunmaktadır. İtirazda bulunmadan önce Veri Koruma Sorumlusuna başvurmanızı tavsiye ederiz. Veri koruma ile ilgili daha fazla bilgi için [www.gesis.org/institut/datenschutz](http://www.gesis.org/institut/datenschutz) sitesini gözden geçiriniz (o sayfanın alt bölümündeki bağlantıya tıklayınız).

### Muhataplarınız

Veri koruma ile ilgili tüm soru ve taleplerinizi **PIAAC** referansı ile aşağıdaki adreslere yöneltebilirsiniz:

Kantar GmbH Datenschutzbeauftragte (Veri Koruma Sorumlusu) Landsberger Straße 284 D-80687 München	GESIS – Leibniz-Institut für Sozialwissenschaften Datenschutzbeauftragter (Veri Koruma Sorumlusu) Postfach 12 21 55 D-68072 Mannheim
E-posta: <a href="mailto:datenschutz@kantar.com">datenschutz@kantar.com</a> Tel.: 0800 / 100 1425 (Bu numara Kantar firmasının araştırmayla ilgili danışma hattı olup talebiniz personel tarafından memnuniyetle firmanın Veri Koruma Sorumlusuna iletilecektir)	E-posta: <a href="mailto:datenschutz@gesis.org">datenschutz@gesis.org</a>

Organizasyonel nedenlerden ötürü soru ve taleplerinizi mümkünse ilk önce **e-posta ile Kantar firmasının veri koruma bölümüne ([datenschutz@kantar.com](mailto:datenschutz@kantar.com))** yöneltmenizi rica ederiz. Kantar firması soru ve taleplerinizi gerektiğinde GESIS enstitüsüne iletilecektir.

**Değerli katkılarınız ve çalışmalarımıza gösterdiğiniz güven için teşekkür ederiz!**

*“Bu belgenin şu anda elinizde bulunuyor olan, sadece okumayı kolaylaştırma amaçlı Türkçe çevirisi ile yine size sunmuş olduğumuz orijinal Almanca metni arasında herhangi bir çelişki olması durumunda yalnızca Almanca metin bağlayıcı olacaktır.”*